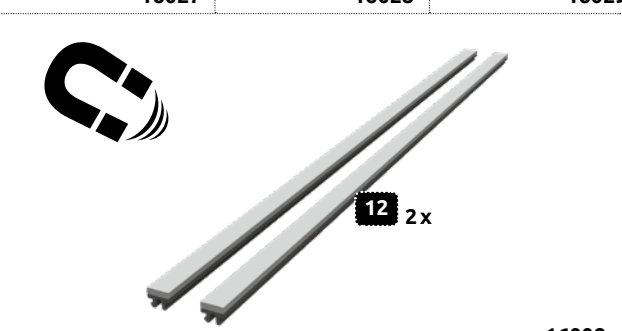


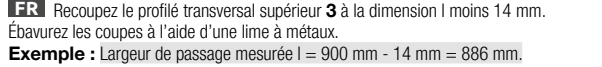
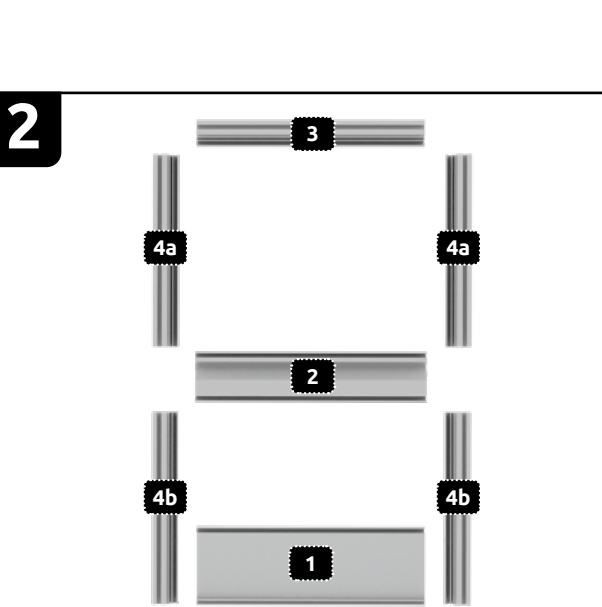


DE INHALT
EN CONTENTS
FR CONTENU



Hinweis: Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Aktuelle Version der Anleitung als PDF Download unter windhager.eu Stand der Information: 03/2025

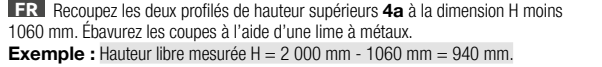
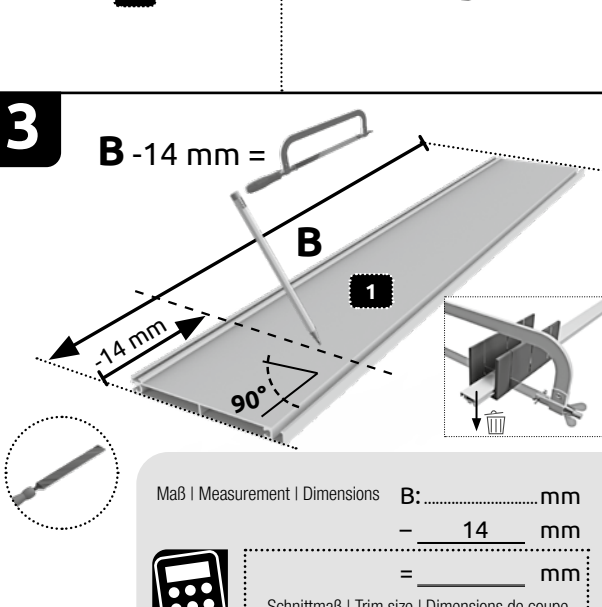
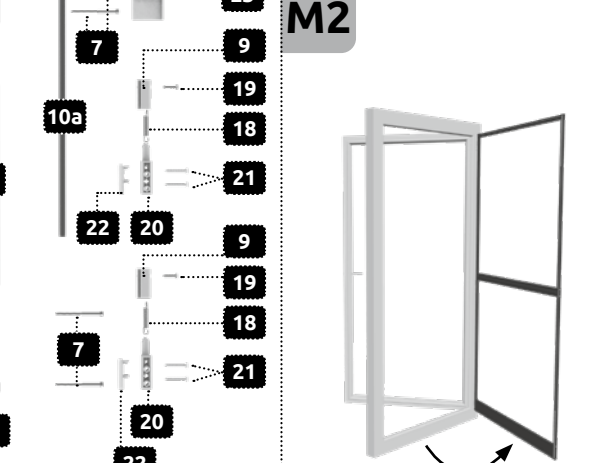
EN OVERVIEW
FR APERÇU



EN Connect vertical profiles **4a** and **4b** via the central **connector 6**. Use a rubber mallet.

FR Reliez les profilés de hauteur **4a** et **4b** à l'aide du profilé central **6**. Utilisez à cet effet un marteau en caoutchouc.

What should I be aware of when attaching the material?

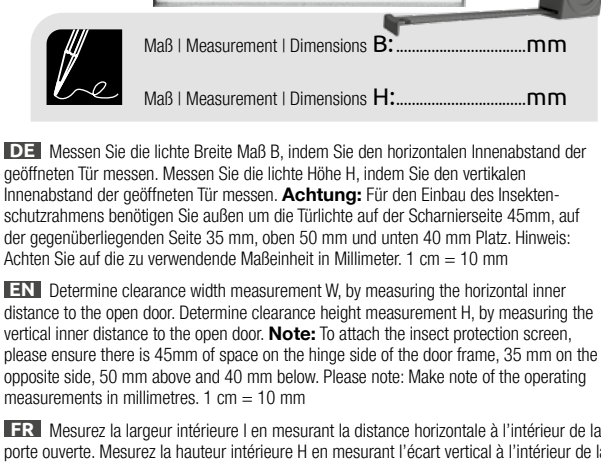


EN Screw the handle rail **2** over the centre connector **6** using screws **7**. Use the screwdriver bit **8**. Do not over-tighten the screws.

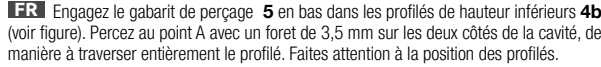
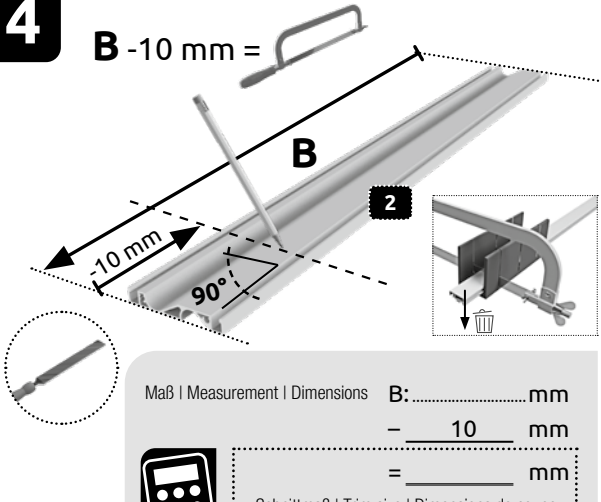
FR Vissez le guide à glissière **2** sur le profilé central **6** à l'aide des vis **7**. Utilisez l'embout de vissage **8**. Ne forcez pas les vis.

0-6 **7-9** **10-12**

À quoi dois-je faire attention lors de l'insertion du tissu dans le bourrelet ?



4 Practice



DE MONTAGEVIDEO
EN ASSEMBLYVIDEO
FR VIDÉO DE MONTAGE

10

M1

M2

DE Beachten Sie die Anschlagseite! Schieben Sie ein Scharnierteil **9** von oben in das Profil **4a**. Schieben Sie zwei Scharnierteile **9** von unten in das Profil **4b**. Beachten Sie die Lage der Teile. Die Abbildungen stellen Montage **M1** dar.

EN Note the stopping side! Slide hinge part **9** into profile **4a** from above. Slide two hinge part **9** into profile **4b** from below. Note the location of the parts. The illustrations show assembly **M1**.

FR Respectez le côté en butée ! Engagez un élément de charnière **9** par le haut dans le profilé **4a**. Engagez deux éléments de charnière **9** par le bas dans le profilé **4b**. Notez bien la position des éléments. Les figures présentent le montage **M1**.

12

DE Verbinden Sie das obere Querprofil **3** mittels der beiden Eckverbinder **11** mit dem oberen Höhenprofil **4a**. Verwenden Sie dazu einen Gummihammer.

EN Connect the upper cross profile **3** to the upper vertical profile **4a** using the two corner connectors **11**. Use a rubber mallet for this.

FR Reliez le profilé transversal supérieur **3** au profilé de hauteur supérieur **4a** à l'aide des deux raccords d'angle **11**. Utilisez à cet effet un marteau en caoutchouc.

13

DE Schieben Sie die Dichtungsbürsten **10a** auf beiden Seiten von unten nach oben in die äußere Nut des Profile **4b** und **4a**. Drücken Sie die Magnetstreifen **12** oben und unten in den Profilen **4a** und **4b** gegenüber der Scharnierseite in die Profinnut. Kürzen Sie die beiden Dichtungsbürsten **10a** entsprechend der Profillängen.

EN Slide the sealing brushes **10a** on both sides from bottom to top into the outer groove of profiles **4b** and **4a**. Press the magnetic strips **12** above and below in the profiles **4a** and **4b** opposite the hinge side into the profile groove. Shorten the two sealing brushes **10a** according to the profile lengths.

FR Engagez les joints brosses **10a** des deux côtés, de bas en haut, dans la rainure extérieure des profilés **4b** et **4a**. Engagez les rubans magnétiques **12** en haut et en bas dans la rainure des profilés **4a** et **4b** sur le côté opposé à la charnière. Recoupez les deux joints brosses **10a** à la longueur des profilés.

14

DE Stecken Sie die Distanzstücke **13** von unten in die Nut der Profile **4b**, sodass das obere Loch mit der Bohrung im Profil übereinstimmt. Verbinden Sie die beiden unteren Höhenprofile **4b** mit den unteren Eckverbindern **14** und **15**. Verwenden Sie dazu einen Gummihammer.

EN Insert the spacers **13** from below into the groove of the profile **4b** so that the upper hole corresponds to the hole in the profile. Connect the two lower vertical profiles **4b** with the lower corner connectors **14** and **15**. Use a rubber mallet for this.

FR Engagez les entretoises **13** par le bas dans la rainure des profilés **4b** de sorte que leur orifice supérieur coïncide avec le perçage dans le profilé. Reliez les deux profilés de hauteur inférieurs **4b** aux raccords d'angle inférieurs **14** et **15**. Utilisez à cet effet un marteau en caoutchouc.

16

DE Rollen Sie das Gewebe **16** über den Rahmen aus und teilen Sie es entlang des Mittelprofils **2** mit einer Schere. Achten Sie oben und unten auf ausreichend Gewebeüberstand. Fixieren Sie das Gewebe **16** mittels Gummikeder **17** umlaufend in der Kederhut der Profile. Verwenden Sie dazu die breite Seite A des Kederwerkzeugs **17a**. Kürzen Sie den Keder **17**, nachdem Sie diesen umlaufend befestigt haben, mit einer Schere. Kürzen Sie das Gewebe **16** außen entlang des Keders **17** mit einem Cutter.

EN Unroll the fabric **16** over the frame and divide it along the centre profile **2** with scissors. Ensure there is enough material left above and below. Fasten the fabric **16** with rubber piping **17** all around in the welt groove of the profiles. Use the wide side A of the welt tool **17a** for this. Shorten the welt **17** with scissors after you have fastened it all around. Shorten the fabric **16** on the outside along the welt **17** with a cutter.

FR Déroulez le tissu **16** sur le cadre et coupez-le avec des ciseaux le long du profilé central **2**. Veillez à ce que le tissu dépasse suffisamment en haut et en bas. Fixez le tissu **16** avec le bourrelet en caoutchouc **17** sur tout le pourtour dans la rainure des profilés. Utilisez à cette fin le côté large A de l'outil à bourrelet **17a**. Recoupez le bourrelet **17** avec des ciseaux après l'avoir fixé sur toute la périphérie. Recoupez le tissu **16** avec un cutter à l'extérieur le long du bourrelet **17**.

18

DE Führen Sie die Federn **18** in die oberen Scharnierteile **9** ein. Fixieren Sie jeweils die Federn **18** mittels Schrauben **19** im oberen Scharnierteile **20** in die oberen Scharnierteile **9** und markieren Sie die Bohrörter mit einem Bleistift.

EN Insert the springs **18** into the upper hinge parts **9**. Fix the springs **18** in each case by means of screws **19** in the upper hinge part **9** on the profiles **4a** and **4b**. Do not over-tighten the screws.

FR Introduisez les ressorts **18** dans les éléments de charnière supérieurs **9**. Fixez les ressorts **18** à l'aide des vis **19** dans l'élément de charnière supérieur **9** dans les profilés **4a** et **4b**. Ne forcez pas les vis.

21

DE Entfernen Sie die braune Schutzfolie am Magnetstreifen **12** und kleben Sie diesen durch Schließen der Tür an den Türrahmen.

EN Remove the brown protective film from the magnetic strip **12** and stick it to the door frame by closing the door.

FR Retirez le film protecteur marron du ruban magnétique **12** et collez ce dernier en plaquant la porte contre le cadre de porte.

11

DE Schieben Sie die Dichtungsbürste **10a** in die äußere Nut des oberen Querprofils **3**. Kürzen Sie die Dichtungsbürste **10a** beidseitig mit einem Überstand von 30 mm zum oberen Querprofil **3**.

EN Slide the sealing brush **10a** into the outer groove of the upper cross profile **3**. Shorten the sealing brush **10a** on both sides with an overhang of 30 mm from the upper cross profile **3**.

FR Engagez le joint brosses **10a** dans la rainure extérieure du profilé transversal supérieur **3**. Recoupez le joint brosses **10a** des deux côtés en le laissant dépasser de 30 mm du profilé transversal supérieur **3**.

15

DE Schieben Sie die Dichtungsbürste **10c** (5 mm) in die seitlich offene Nut des Stoßprofils **1**. Schieben Sie die Dichtungsbürste **10b** (10 mm) in die nach unten offene Nut des Stoßprofils **1**. Kürzen Sie die beiden Dichtungsbürsten **10b** und **10c** beidseitig mit einem Überstand von 30 mm zum Stoßprofil **1**. Verschrauben Sie das Stoßprofil mittels Schrauben **7**. Verwenden Sie den Schraubereinsatz **8**. Überdrehen Sie die Schrauben nicht.

EN Push the sealing brush **10c** (5 mm) into the groove on the side of the joint profile **1**. Push the sealing brush **10b** (10 mm) into the groove of the joint profile **1**, which is open at the bottom. Shorten the two sealing brushing **10b** and **10c** on both sides so that they protrude 30 mm from the joint profile **1**. Screw the joint profile with screws **7**. Use the screwdriver bit **8**. Do not over-tighten the screws.

FR Engagez le joint brosses **10c** (5 mm) dans la rainure latérale du profilé de protection **1**. Engagez le joint brosses **10b** (10 mm) dans la rainure inférieure du profilé de protection **1**. Recoupez les deux joints brosses **10b** et **10c** des deux côtés en les laissant dépasser de 30 mm du profilé de protection **1**. Vissez le profilé de protection à l'aide des vis **7**. Utilisez l'embout de vissage **8**. Ne forcez pas les vis.

17

17

DE Positionieren Sie die Scharnierteile **9** oben und mittig direkt unterhalb der Verbinder **11** und **6**, unten direkt unterhalb der Schraube **7**. Bohren Sie mit einem 2 mm Bohrer durch die Ausnehmung im Scharnierteile **9** ins Profil.

EN Position the hinge parts **9** above and in the middle directly below the connectors **11** and **6**, directly below the screw **7**. Use a 2 mm drill bit to drill through the recess in the hinge part **9** into the profile.

FR Positionnez les éléments de charnière **9** en haut et au milieu directement sous les raccords **11** et **6**, et en bas directement sous la vis **7**. Percez avec un foret de 2 mm la cavité de l'élément de charnière **9** dans le profilé.

20

DE Bohren Sie an den markierten Stellen mit einem Bohrer (Ø 2 mm) in den Türstock. Fixieren Sie den unteren Teil des Scharniers **20** mit den Schrauben **21** am Türstock. Anschließend kann die Insektenschutzür eingehängt werden. Setzen Sie die Insektenschutzüre auf die unteren Scharnierteile **20** und stecken Sie die Abdeckkappe **22** auf die unteren Scharnierteile **20**, sodass zugleich die Feder **18** fixiert wird.

EN Use a drill bit (Ø 2 mm) to drill into the door frame at the points marked. Fix the lower part of the hinge **20** to the door frame with the screws **21**. Now the insect protection screen can be mounted. Place the insect repellent door on the lower hinge parts **20** and connect the cap **22** to the lower hinge parts **20**, so that at the same time the spring **18** becomes fixed.

FR À l'aide d'un foret (Ø 2 mm), percez le chambranle au niveau des repères. Fixez la partie inférieure de la charnière **20** au chambranle à l'aide des vis **21**. La porte moustiquaire peut ensuite être accrochée. Placez la porte moustiquaire sur les éléments de charnière inférieurs **20** et posez le cache **22** sur les éléments de charnière inférieurs **20**, afin de fixer simultanément le ressort **18**.

22

DE Bringen Sie die Abdeckkappen **23** am Mittelverbinder **6** an.

EN Attach the cover caps **23** to the centre connector **6**.

FR Fixez les caches de protection **23** sur le profilé central **6**.

